



HR

ZAHTEJEV ZA IZDAVANJE POTVRDE

u svrhu reguliranja privremenog boravka zbog humanitarnih razloga
pripadniku hrvatskog naroda sa stranim državljanstvom ili bez državljanstva

EN

APPLICATION

for temporary residence for humanitarian reasons of a Croatian national
with foreign citizenship or without citizenship

PRIJAMNI ŠTAMPILJ / DATE STAMP

PODACI O PODNOSITELJU ZAHTEJEVA / INFORMATION ABOUT THE APPLICANT

1. Ime / Name		2. Prezime / Surname		
3. Spol / Sex	4. Datum, mjesto i država rođenja Date, place and country of birth			
5. Državljanstvo / Citizenship <i>* upisati podatke o svim državljanstvima enter the information about all citizenships</i>				
6. Država, mjesto i adresa stanovanja u inozemstvu Country, place and address of residence abroad <i>* prije dolaska u Republiku Hrvatsku / before arrival to the Republic of Croatia</i>				
7. Bračno stanje Marital / Civil status		8. Stupanj naobrazbe i zanimanje Qualifications and profession		
9. Ime i prezime oca Father's name and surname				
10. Ime i prezime majke Mother's name and surname				
11. Podaci o putnoj ispravi Information about a travel document:		Država izdavanja / Country of issue	Datum i mjesto izdavanja Date and place of issue	Broj i rok važenja Number / Valid until
<i>* ako podnositelj nema valjanu stranu putnu ispravu u trenutku podnošenja zahtjeva za izdavanje Potvrde, upisuje podatke iz valjane strane osobne iskaznice if the applicant does not have a valid foreign travel document when submitting this application, he/she will enter information from a valid foreign identity card</i>				
12. Podaci o članu obitelji Information about a family member	Ime i prezime / Name and surname		Datum i mjesto rođenja Date and place of birth	Državljanstvo / Citizenship
13. Podaci o maloljetnom djetetu Information about the underage child:	Ime i prezime / Name and surname		Datum i mjesto rođenja Date and place of birth	Državljanstvo / Citizenship

14. Datum ulaska u Republiku Hrvatsku
Date of entry to the Republic of Croatia

15. Mjesto i adresa boravka u Republici Hrvatskoj
Place and address of the residence in the Republic of Croatia

16. Naziv nadležne policijske uprave / postaje u kojoj
ćete podnijeti zahtjev za reguliranje privremenog boravka
Name of the competent police administration / station
where you apply for temporary residence

17. Jeste li u zadnjih 10 godina podnosili zahtjev za primitak u hrvatsko državljanstvo ili reguliranje statusa u Hrvatskoj?
Have you submitted an application for the acquisition of Croatian citizenship or the application for regulating your status
in the Republic of Croatia in the last 10 years? DA / YES NE / NO
** zaokružiti / please circle*

ako je odgovor **DA** zaokružite vrstu zahtjeva
If the answer is **YES** please circle the type of
your application

a) primitak u hrvatsko državljanstvo
Acquisition of Croatian citizenship

b) Privremeni boravak
Temporary residence

c) Stalni boravak
Permanent residence

d) Dugotrajno boravište
Long-term residence

e) Priznanje međunarodne zaštite
Approval of international protection

Navesti kako je riješen zahtjev, datum rješenja
i jeste li protiv odluke pokrenuli upravni spor

State the decision received after the application,
date of the decision and whether you appealed
against the decision (if it was negative)

18. Podaci o hrvatskom iseljeniku / pretku koji se iselio iz Republike Hrvatske,
a temeljem kojeg dokazujete pripadnost hrvatskom narodu
Information about Croatian emigrant / ancestor who moved out of the
Republic of Croatia which proves you belong to the Croatian people

19. Podaci o drugim srođnicima – hrvatskim državljanima
Information about other siblings – Croatian citizens
** ime i prezime, datum rođenja, srodstvo
name and surname, date of birth, kinship*

20. Namjeravano trajanje boravka u Republici Hrvatskoj
Planned length of stay in the Republic of Croatia

21. Namjeravate li podnositi zahtjev za hrvatsko državljanstvo
Do you plan to submit the application for Croatian citizenship DA / YES NE / NO
** zaokružiti / please circle*

22. Završna izjava / Final statement

- a) Ovim potvrđujem pod kaznenom i materijalnom odgovornošću da su svi podaci navedeni u točkama 1. do 19. potpuni i da odgovaraju istini i podacima u priloženim dokumentima. Dokumentacija i dokazi koji su priloženi zahtjevu na drugom jeziku, priložene su i u hrvatskom prijevodu. I hereby declare under full substantive and criminal liability that all the data given in fields 1-19 are complete, accurate and in accordance with the data in the enclosed documents. Documents and proofs enclosed with the application in other language, are also submitted in Croatian translation.
- b) Primam na znanje da su moji osobni podaci u svrhu sastavljanja službene bilješke i arhiviranja informatički obrađeni. I understand that my personal data are processed for the purpose of making an official record and archiving.
- c) Pristajem da se svi moji osobni podaci koji se navode na ovom obrascu kao i priložene dokumentacije mogu prosljediti na provjeru u nadležnim tijelima i institucijama u Republici Hrvatskoj kao i nadležnim tijelima države prebivanja isključivo u svrhu odlučivanja o ovom zahtjevu. I agree that all my personal data entered in this form as well as attached documents can be sent to competent bodies and institutions in the Republic of Croatia to be verified as well as to competent bodies of the country of residence exclusively for the purpose of making decision about this application.
- d) Primam na znanje da moj zahtjev zbog nepotpunih i netočnih podataka može biti odbijen u postupku izdavanja Potvrde. I am aware that my application may be rejected due to incomplete and inaccurate data.

Potpis podnositelja zahtjeva
Applicant's signature

Kontakt
Contact details

Broj mobitela / telefona
Mobile phone

E-mail adresa
E-mail address

Uz zahtjev prilažem sljedeću dokumentaciju / The following documents are enclosed with the application

* zaokružiti / please circle

- a) Dokaz o pripadnosti hrvatskom narodu / Proof of belonging to the Croatian people
- b) Valjanu stranu putnu ispravu / Valid foreign travel document
- c) Valjanu stranu osobnu iskaznicu / Valid foreign identity card
- d) Izvod iz matične knjige rođenih / Birth certificate
- e) Izvod iz matične knjige vjenčanih / Marriage certificate
- f) Životopis / Curriculum vitae
- g) Ostalo / Other:

* navesti u rubriku / enter below

--

U / Place

Datum / Date

Potpis službene osobe koja je zaprimila zahtjev
Signature of the official who received the application

Popunjava službena osoba Ureda dobrodošlice nakon provedenog postupka:

Welcome office official fills in the form below after the completed procedure:

Ishod postupka izdavanja Potvrde
Result of application procedure

Datum izdavanja Potvrde
Certificate issue date

Datum uručenja Potvrde
Certificate delivery date

Rok važenja Potvrde
Certificate validity period

Napomena / Note

Potpis službene osobe
Signature of the official